

ورقة معلومات 1: الرسوم المدفوعة أهل الطلبة في مدارس الولاية

عندك مشكلة في دفع رسوم المدارس؟ الورقة دي بتوريك إنت أو المدرسة بتاعتك ممكن تتوقعو شنو، والمفروض تعمل شنو بخصوص مشاكل دفع الرسوم المدرسية.

الشيء الممكن تعملو إنت

أطلب المساعدة المالية

- المدارس ما دايرة/ي طالب تضيق عليه فرص.
- أنتكلم مع منسق الدعم في المدرسة أو مدير المدرسة
- المدرسة ممكن تساعد بأنها تعمل ليك خطة دفع بالأقساط
- لدفع الرسوم المدرسية
- أشترى من المحل بتاع المدرسة البيبوع فيهو كتب وهودوم
- مستعملة
- لو كان عندك خيار، إنت ممكن تختار المدرسة البتتفهم
- الضغوط المالية بتاعت الأهل
- أقرأ ورقة المعلومات 4 بتلقى فيها نصائح زيادة
- إذا كان دخلك بسيط، إنت ممكن تكون مستحق إعانة النفقة التعليمية (EMA)، أسأل في مدرستك أو راجع موقع الانترنت ده: (www.education.vic.gov.au)
- إذا كان طفلك في بداية الروضة / التمهيدي وفي بداية السنة 7، إنت ممكن تكون مستحق لعلاوة بداية الدراسة. أسأل في مدرستك أو راجع موقع الانترنت ده: (www.education.vic.gov.au)
- للمساعدة في الزي المدرسي والأحذية أنتكلم مع مدير مدرستك عن لجنة الإعانة بمدارس الولاية.
- أسأل ناس خدمة المعلومات المجتمعية في منطقتك عن المساعدات الثانية الممكنة: أضرب التلفون 96722000 أو راجع موقع الانترنت (www.civ.org.au) أو إتصل بالمجلس المحلي بتاعكم.

التعليم المجاني مكفول بالقانون

- التعليمات بخصوص التعليم في التخصصات دي مجانية: الانجليزي، الفنون، الصحة، التربية البدنية، التقنية، اللغات، الرياضيات، العلوم، الدراسات الاجتماعية والبيئية.
- الكلام ده كمان بنطبق على الموارد والدعم والادارة المطلوبة لتدريس المناهج العادية وكمات الحاجات المتعلقة بالتدريس زي: المكتبات والتمريض المدرسي والبطاقات المدرسية والمعسكرات والرياضة المدرسية والكمبيوتر وتصوير المستندات ومستلزمات الطباعة... إلخ

الحكومة بتوفر التمويل عشان الخدمات دي والمدارس مامفروض تطلب رسوم عليها
أقرأ خلف الصفحة لتفاصيل زيادة

المدارس مفروض:

- ترسل طلبات دفع الرسوم بـ 6 أسابيع على الأقل قبل نهاية السنة الدراسية في السنة القبلية
- توضح كويس هل الرسوم المطلوبة بخصوص حاجات أساسية أو اختيارية أو تطوعية
- تتأكد من أنو بنود الدفع عاملين ليها تكاليف دقيقة
- تقدم تفاصيل عن الطريقة الحاتتصرف بيها المدرسة في التمويل المقدم ليها
- تدي أهل الطلبة كلهم نسخة من سياسة المدرسة بتاعت الرسوم
- تقدم إيصال بالاستلام فوراً
- توضح طريقة إدارة إعانة النفقة التعليمية (EMA)
- تعمل جدول زمني للدفعات عشان يتزامن مع إعانة النفقة التعليمية (EMA)
- تراعي الظروف المالية بتاعت الزول
- تقدم خيارات لدفع الرسوم (مثلاً أقساط ربع سنوية كل ثلاثة شهور)
- تدي الطلبة خيار بديل لو ماشاركو في معسكر أو رحلة مدرسية
- تحتفظ بتفاصيل الرسوم المدفوعة والرسوم غير المدفوعة في سرية
- تتأكد من أنو كل المطالبات بدفع الرسوم عادلة ومافيها ظلم ومعقولة وعاملينها بالحد الأدنى

المدارس ما بتقدر:

- تفرق في المعاملة بين الطلبة أو ترفض تدريس الطلبة لو أهلهم مادفعو الرسوم
- ترفض نقل الطالب للسنة الدراسية الجاية لو أهلو مادفعو الرسوم
- تطلب دفع الرسوم قبل بداية السنة الدراسية
- تضغط على أهل الطلبة أو تطالبهم بالتنازل عن الجزء الخاص بيهم من إعانة النفقة التعليمية (EMA) للمدرسة
- أنها تطلب استخدام نصيب المدرسة في إعانة النفقة التعليمية (EMA) في مساهمات مالية تطوعية (راجع خلف الصفحة بخصوص تعريفات المساهمات التطوعية والدفعات غيرها)
- تستخدم أو تهدد باستخدام محصلي الديون
- تضايق الناس أو تلج عليهم عشان يدفعو (ملاحظة: المدارس ممكن ترسل كشف بالرسوم المدرسية الأساسية كل شهر مرة)

الرسوم الأساسية والاختيارية والتطوعية

الأنواع المختلفة من الرسوم ممكن تعمل ليك لخطة. ومن حق الأهل أنهم يستفسرو من المدرسة عن الرسوم المطلوبة. ونحن هنا بنوريك ثلاثة أنواع من الرسوم وينوضح ليك الحالات الممكن أحياناً تحصل وينقدم ليك إقتراحات تتصرف فيها كيف.

معلومات عن تكاليف التعليم هيئة الإعانة في الحالات الطارئة بكنوريا

ورقة معلومات 1: الرسوم المدفوعة أهل الطلبة في مدارس الولاية

1. الرسوم التعليمية الأساسية

المدارس ممكن تطلب دفع رسوم تعليمية أساسية غير الحاجات بتاعت "التعليم المجاني" (راجع الصفحة الفاتت) مثلاً، المفكرة المدرسية و الذهب للألعاب الرياضية المدرسية وبعض المعسكرات. والمدارس مفروض تطلب أقل حد من الرسوم دي. المدارس ممكن تتوقع من الأهل أنهم يدفعو رسوم الزي المدرسي والكتب والأدوات المدرسية والمواد والحاجات البشيلها الطالب معاهو للبيت وبستهلكها (مثلاً مواد السيراميك وحاجات الطبخ).

الحالة:

- التصرف المقترح:**
- لو كنت بدوك إعانة النفقة التعليمية أسأل عن نصيب المدرسة فيها كم عشان تغطي الحاجات الأساسية دي.
 - أسئفس من المدرسة الفرق بين "التعليمات المجانية" البتدفعها الحكومة وبين الحاجات البطلبو منك تدفعها.
 - أتأكد من أنك أدوك نسخة من سياسة رسوم المدرسة.

المدارس ممكن تفرض رسوم على الخدمات الأساسية بالنسبة "للتعليم المجاني" ولكن ما بخصوص التعليمات نفسها. والفرق بيناتهم دائماً صعب. والمدرسة مامفروض تطلب من الأهل يدفعو رسوم مقابل "الدعم والموارد والإدارة والتسهيلات" لأنها جزء من خدمات التعليم المجاني زي مثلاً البطاقات المدرسية والمكتبة والتمريض المدرسي أو الطباعة الضرورية.

الحالة:

- التصرف المقترح:**
- أتكلم مع المدرسة أو التصرفات دي والتعدي على الخصوصية مخالف للقوانين ومخالف للقواعد المفروض تتعامل بيها المدرسة لمن تجمع الرسوم.
 - بلغ المكتب الاقليمي للتعليم أو ممثل البرلمان بتاع منطقتكم (أقرا المعلومات في الورقة 4)

أحياناً المدارس بتضغط عشان تفرض رسوم بأنها تتعدي على الخصوصية والسرية وتعلن أسماء الطلبة الأهلهم مادفعو الرسوم.

الحالة:

- التصرف المقترح:**
- أشرح الموضوع لمدير المدرسة وأطلب تخفيض في الرسوم.
 - خلي المكتب الاقليمي للتعليم و ممثل البرلمان بتاع منطقتكم يعرفو أنو الرسوم بتأثر في إختيار الطالب للمواد.

بعض الطلبة بختارو مواد عشان هي أرخص من المواد الثانية وماختارو المواد الغالية الهم بحبوها أو البتتاسبههم.

2. مواد إضافية إختيارية

الأهل ممكن يختارو أنهم يدفعو مقابل مواد إضافية إختيارية، مثلاً زي دروس الموسيقى أو أنشطة إضافية.

الحالة:

- التصرف المقترح:**
- كلم إدارة المدرسة أنو الحاجات المفروض تكون مجانية لما تكون ضرورية عشان الشغل المدرسي بتاع طفلك. مثلاً زي الطباعة بالكمبيوتر في المدرسة لأغراض المذاكرة والدراسة وكمات الأدرج عشان يخزنو فيها الكتب.
 - أطلب من المدرسة أنهم يلقو حل عشان طفلك ماتتقصو حاجة.

الكلام ده يشمل مواد بتكون عند كتير من الطلاب التانيين أو البنكون أساسية لشغل المدرسة زي الأدرج والمجلات المدرسية والطباعة بالكمبيوتر الإضافية للطلبة أو المواد النوعها أحسن.

3. المساهمات المالية التطوعية

ممكن المدارس تطلب مساهمات تطوعية من الناس، وبتكون في شكل تبرعات للمدرسة مثلاً زي البناء.

الحالة:

- التصرف المقترح:**
- قدم مساهمة تطوعية بس لو كنت داير تساهم وبتقدر على المساهمة.
 - كلم إدارة المدرسة أنهم المفروض يوضحو كويس أنو المساهمة دي تطوعية.
 - شارك في الأنشطة المدرسية وأحضرها لما تكون قادر بس.

أحياناً المدارس بتطلب مساهمات تطوعية زي كأنو الدفع متوقع مش طالبنو طلب.

4. إعانة النفقة التعليمية (EMA)

الحالة:

- التصرف المقترح:**
- أسئفس كيف المدرسة بتستخدم نصيبها من إعانة النفقة التعليمية (EMA)
 - إنت ممكن ترشد المرسة أنها بتستخدم نصيبها عشان تغطي الرسوم الأساسية.

أحياناً المدارس مابتوضحو كويس كيف هم بصرفو نصيبهم من إعانة النفقة التعليمية (EMA) بتاعت الأسرة.

الحالة:

- التصرف المقترح:**
- ذكر إدارة المدرسة أنو الكلام ده مامسوح بيهو وأطلب منهم بدوك كشف بالتكاليف الصرفتها المدرسة من نصيبها في إعانة النفقة التعليمية (EMA)
 - أتأكد من المدرسة رجعت ليك أي جزء مامستخدم من إعانة النفقة التعليمية (EMA) في نهاية السنة الدراسية.

أحياناً إعانة النفقة التعليمية (EMA) بتستخدمها في المساهمات التطوعية.

مكاتب وزارة التعليم وتنمية الطفولة المبكرة الإقليمية

مناطق الأرياف بارون الجنوب الغربي (Barwon South Western) تلفون 52251000؛ جراميانس (Grampians) تلفون 53378444 ؛ جيبسلاند (Gippsland) تلفون 51270400؛ هيوم (Hume) تلفون 57612100

مناطق المدن المناطق الشرقية، تلفون 85612700 ؛ المناطق الجنوبية، تلفون 97943555 ؛ المناطق الشمالية ، تلفون 94889488 ؛ المناطق الغربية ، تلفون 92916500

معلومات عن تكاليف التعليم هيئة الإعانة في الحالات الطارئة بفيكتوريا